

---

**Toplotne značilnosti stavb - Kvalitativno zaznavanje toplotnih nepravilnosti v ovoju zgradbe - Infrardeča metoda (ISO/DIS 6781:2020)**

Thermal performance of buildings - Qualitative detection of thermal irregularities in building envelopes - Infrared method (ISO/DIS 6781:2020)

Wärmetechnisches Verhalten von Gebäuden - Qualitativer von Gebäuden - Qualitativer Nachweis von Wärmebrücken in Gebäudehüllen - Infrarot-Verfahren (ISO/DIS 6781:2020)

Performance thermique des bâtiments - Détection qualitative des irrégularités thermiques sur les enveloppes de bâtiments - Méthode infrarouge (ISO/DIS 6781:2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d7de1398-cca9-4e70-b50d-483134b51941/osist-pren-iso-6781-1-2020>

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 6781-1**

---

**ICS:**

91.120.10	Toplotna izolacija stavb	Thermal insulation of buildings
-----------	--------------------------	---------------------------------

**oSIST prEN ISO 6781-1:2020**

**en,fr,de**

## **iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)**

[oSIST prEN ISO 6781-1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d7de1398-cea9-4e70-b50d-483134b51941/osist-pren-iso-6781-1-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d7de1398-cea9-4e70-b50d-483134b51941/osist-pren-iso-6781-1-2020>

# DRAFT INTERNATIONAL STANDARD

## ISO/DIS 6781-1

ISO/TC 163/SC 1

Secretariat: DIN

Voting begins on:  
2020-09-11Voting terminates on:  
2020-12-04

---

## Performance of buildings — Detection of heat, air and moisture irregularities in buildings by infrared methods —

### Part 1: General procedures

ICS: 91.120.10

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d7de1398-cea9-4e70-b50d-483134b51941/osist-pren-iso-6781-1-2020>

**IMPORTANT — Please use this updated version dated 2020-09-18, and discard any previous version of this DIS. Note that the project is now being processed as ISO/CEN parallel processing.**

This document is circulated as received from the committee secretariat.

**ISO/CEN PARALLEL PROCESSING**

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.



Reference number  
ISO/DIS 6781-1:2020(E)

© ISO 2020

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST prEN ISO 6781-1:2020  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d7de1398-cea9-4e70-b50d-483134b51941/osist-pren-iso-6781-1-2020>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

<b>Foreword</b>	<b>v</b>
<b>Introduction</b>	<b>vi</b>
<b>1 Scope</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b>	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b>	<b>1</b>
3.1 General terms	2
3.2 Thermography terms	4
3.3 Definitions used in thermography	6
<b>4 Symbols (and abbreviated terms)</b>	<b>7</b>
<b>5 Example applications of use of thermography in building assessments</b>	<b>7</b>
<b>6 Customer preparation</b>	<b>8</b>
<b>7 Qualification of personnel</b>	<b>9</b>
7.1 Personnel – General Guidance	9
7.2 Application specific requirements	10
7.2.1 Residential and small buildings - qualification requirements	10
7.2.2 Commercial buildings - qualification requirements	10
7.2.3 Institutional / industrial buildings - qualification requirements	10
<b>8 Equipment requirements for thermographic examination of residential, commercial and institutional buildings</b>	<b>11</b>
8.1 Equipment – General Requirements	11
8.2 Equipment – Specific Requirements	11
8.3 Calibration and checking of equipment	11
<b>9 Safety</b>	<b>12</b>
<b>10 Thermography techniques</b>	<b>12</b>
10.1 Comparative thermography	12
10.1.1 General	12
10.1.2 Technique	13
10.2 Comparative qualitative thermography	13
10.3 Comparative quantitative thermography	13
10.3.1 Comparative quantitative thermography - Limitations	14
<b>11 Non-contact infrared radiometry (spot radiometry) using infrared thermography cameras</b>	<b>14</b>
<b>12 Air Leakage and mass transfer</b>	<b>14</b>
12.1 Air leakage	14
12.2 Mass Transfer - Moisture	15
<b>13</b>	<b>15</b>
13.1 Conductivity test method - Moisture detection	15
13.2 Capacitance test method - Moisture detection	15
13.3 Phase change test method - Moisture detection	16
<b>14 Baseline measurements for building maintenance and condition monitoring</b>	<b>16</b>
<b>15 Data collection</b>	<b>16</b>
<b>16 Field measurements of reflected temperature and emissivity, and attenuating media</b>	<b>17</b>
<b>17 Comparative assessment criteria – severity</b>	<b>17</b>
<b>18 Diagnosis and prognosis</b>	<b>18</b>
18.1 Survey intervals	18
18.2 Image interpretation	18

## ISO/DIS 6781-1:2020(E)

18.3	Fault identification process.....	18
<b>19</b>	<b>Test report.....</b>	<b>18</b>
19.1	General information.....	18
19.2	Building-specific information.....	19
19.3	Qualitative Inspections.....	20
19.4	Quantitative Inspections.....	21
19.5	Reporting of unsafe conditions.....	21
<b>Annex A</b> (informative)	<b>Pro-forma safety rules and guidelines.....</b>	<b>22</b>
<b>Annex B</b> (normative)	<b>Field measurements of reflected apparent temperature and emissivity.....</b>	<b>23</b>
<b>Annex C</b> (informative)	<b>Examples of buildings heat, air and moisture faults, failures and anomalies detected by infrared thermography (IRT).....</b>	<b>27</b>

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST prEN ISO 6781-1:2020  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d7de1398-cea9-4e70-b50d-483134b51941/osist-pren-iso-6781-1-2020>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information \(standards.iteh.ai\)](http://Foreword - Supplementary information (standards.iteh.ai))

The committee responsible for this document is Technical Committee ISO/TC 163, *Thermal Performance and Energy Use in the Built Environment*, Subcommittee SC1, *Test and measurement methods*, Working Group 15, *Thermography of buildings and industrial installations*.

ISO 6781-1 cancels and replaces the first edition of ISO 6781:1983 which was a single-part document.

ISO 6781 consists of the following parts, (some of which are presently in development as indicated) under the general title Performance of buildings — Detection of heat, air and moisture irregularities in buildings by infrared methods:

- **Part 1:** *General procedures*
- **Part 2:** *Equipment requirements (Under development)*
- **Part 3:** *Qualifications of equipment operators, data analysts and report writers (Under development)*
- **Part 4:** *Conducting Thermographic Inspections and Reporting of Results - Residential and small buildings (Under development)*
- **Part 5:** *Conducting Thermographic Inspections and Reporting of Results – Commercial Buildings (Under development)*
- **Part 6:** *Conducting Thermographic Inspections and Reporting of Results – Institutional and special purpose buildings (Under development)*

## Introduction

Infrared building thermography provides a tool to qualitatively identify the presence of energy-wasting defects and anomalies within building structures. These defects and anomalies can include, for example, thermal insulation defects, moisture content, and / or unwanted air movement or leakage within the building enclosure.

Building thermography is carried out by means of an infrared thermography camera, which produces an image based on the apparent radiance temperature of the target surface area. The thermal radiation (infrared radiation density) from the target area is converted by the infrared thermography camera to produce a thermal image (thermogram). This image (thermogram) represents the relative intensity of thermal radiation from different parts of the surface. The radiation intensity indicated by the image is related directly to (i) the surface temperature and distribution, (ii) the characteristics of the surface, (iii) the ambient conditions, and (iv) the sensor itself.

As a result, surface temperature distribution can be a key parameter for monitoring the performance of building components, building enclosure and the diagnostics of problems. In use, via analysis of surface temperature distributions, irregularities in the heat and moisture properties of building enclosures and components, and air movement within the building enclosure, can be indicated. These irregularities can be due to, for example, thermal insulation defects, moisture content, air leakage within components or through assemblies, or incorrect installation of components which comprise the construction of the building.

To realize its full utility as an initial qualitative screening technique, or in-depth diagnostic technique, thermography must often be supported and/or validated by other methods. These methods include, but are not limited to, infrared photosensitive tracer gas methods, fan pressurization of the building enclosure, heat-flow meters, smoke diffusion, anemometry, moisture metres, relative humidity sensors, etc.

Infrared building thermography inspection methodologies can be used for either new-construction quality control applications, or in existing buildings as ongoing condition monitoring for periodic or specific building-condition reporting. The latter applications may be accompanied with visual fault symptoms, while the former may not necessarily present symptoms via visual faults.



# Performance of buildings — Detection of heat, air and moisture irregularities in buildings by infrared methods —

## Part 1: General procedures

### 1 Scope

This document specifies requirements and methodologies for infrared thermographic services for detection of heat, air and moisture irregularities in buildings that help users to specify and understand (i) the extent of thermographic services required, (ii) the type and condition of equipment that must be used, (iii) the qualifications of equipment operators, image analysts, and report authors and those making recommendations (iv) the requirements for reporting results, and (v) have a guide to understanding and utilizing the final results stemming from provision of the thermographic services

This part of ISO 6781 is applicable to the general procedures for infrared thermographic methods as may be applied to residential, commercial, and institutional & special use buildings.

### 2 Normative references

The following documents, in whole or part, are indispensable for the application of this international standard.. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies. Member Bodies of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 6781-3, *Performance of buildings — Detection of heat, air and moisture irregularities in buildings by infrared methods — Part 3: Qualifications of equipment operators, data analysts and report writers*

ISO/DIS 9972, *Thermal performance of buildings — Determination of air permeability of buildings — Fan pressurization method*

ISO/FDIS 10878, *Nondestructive testing – Infrared thermography – Vocabulary*

ISO/FDIS 12569, *Thermal performance of buildings and materials — Determination of specific airflow rate in buildings — Tracer gas dilution method*

ISO 9869-1, *Thermal insulation — Building elements — In-situ measurement of thermal resistance and thermal transmittance — Part 1: Heat flow meter method*

ISO 7345, *Thermal performance of buildings and building components — Physical quantities and definitions*

ISO 9288, *Thermal insulation — Heat transfer by radiation — Physical quantities and definitions*

ISO/IEC 17025, *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 9288 and the following apply:

## ISO/DIS 6781-1:2020(E)

## 3.1 General terms

## 3.1.1

**system**

regularly interacting or interdependent group of associated entities (components, factors, members, parts, etc) forming an integrated whole and delineated by its spatial and temporal boundaries

Note 1 to entry: One or more of the associated entities define the boundary of the system.

## 3.1.2

**analysis**

careful scrutiny of constituent parts of a *system* (3.1.1) in order to thoroughly understand the whole

## 3.1.3

**function**

functional purpose of the building, building component or building *system* (3.1.1)

Note 1 to entry: The function is the activity assigned to, required of, or expected of the system.

## 3.1.4

**small / residential building**

building meeting the parameters defined in local building codes as small / residential building and as agreed with customer receiving thermographic services

## 3.1.5

**parameter**

numerical or other measurable factor forming one of a set that sets the conditions for measurement, or defines the system and its operation

## 3.1.6

**performance**

behaviour, characteristics and efficiency of a building, building component or building *system* (3.1.1)

## 3.1.7

**sign**

characteristic parameter of a signal, which shows information about a state

## 3.1.8

**symptom**

perception, made by means of human observations and measurements (descriptors), which may indicate the presence of one or more *faults* (3.1.12) with a certain probability

## 3.1.9

**syndrome**

group of *signs* (3.1.7) or *symptoms* (3.1.8) that collectively indicate or characterize an abnormal condition

## 3.1.10

**anomaly**

something that deviates from what is standard, normal or expected, and irregularity or *abnormality* (3.1.11) in a *system* (3.1.1)

## 3.1.11

**abnormality**

deviation from a standard condition

## 3.1.12

**Irregularity**

a condition which significantly departs from the operational norm

**3.1.13****fault**

a condition that occurs when a building or one of its components or assemblies degrades or exhibits abnormal behaviour, which may lead to the *failure* (3.1.14) to perform in accordance with its design intent.

Note 1 to entry: A fault may be the result of a failure, but can exist without a failure.

Note 2 to entry: Planned actions or lack of external resources are not a fault.

**3.1.14****fault progression**

characterization of the change in severity of a *fault* (3.1.12) over time

**3.1.15****failure**

termination of the ability of an item to perform a required *function* (3.1.4)

Note 1 to entry: Failure is an event as distinguished from *fault* (3.1.12), which is a state.

**3.1.16****failure mode**

effect by which a *failure* (3.1.14) is observed

**3.1.17****diagnostics**

examination of *symptoms* (3.1.8) and *syndromes* (3.1.9) to determine the nature of *faults* (3.1.12) or *failures* (3.1.14) (i.e.: kind, situation, extent)

**3.1.18****root cause**

set of conditions and/or actions that occur at the beginning of a sequence of events and result in the initiation of a *failure mode* (3.1.15)

**3.1.19****root cause failure analysis - RCFA**

after a failure, the logical systematic examination of an item, its construction, application and documentation in order to identify the *failure mode* (3.1.15) and determine the failure mechanism and its basic cause

Note 1 to entry: Root cause failure analysis is often used to provide a solution to chronic problems.

**3.1.20****risk assessment**

process of balancing risk with cost, schedule and other management considerations

Note 1 to entry: Risk assessment consists of identifying risks, assessing those risks, determining a course of action and tracking the effectiveness of the decision.

**3.1.21****prognostics**

analysis of the symptoms of *faults* (3.1.12) to predict a future condition and remaining useful life

**3.1.22****prognosis**

result of the prognostics process

**3.1.23****qualitative**

relating to measuring, or measured by the quality of something, rather than its quantity

## ISO/DIS 6781-1:2020(E)

## 3.1.24

**quantitative**

relating to measuring, or measured by the quantity of something, rather than its general qualities

## 3.2 Thermography terms

## 3.2.1

**Infrared****IR**

that portion of the electromagnetic spectrum extending from the red visible wavelength, 0,75  $\mu\text{m}$  to 1 mm

Note 1 to entry: Because of instrument design and infrared transmission characteristics of the atmosphere, most infrared measurements are made between 0,75  $\mu\text{m}$  and 15  $\mu\text{m}$  wavelengths.

## 3.2.2

**thermography**

representation of the temperature distribution of a surface, in a thermal image

## 3.2.3

**Thermographic analysis**

interpretation and determination of the casual mechanisms producing variations and irregularities in the thermal image

## 3.2.4

**quantitative thermographic examination**

examination of whole buildings, structures or components using thermographic methods with the objective of providing quantitative (3.1.22) output

Note 1 to entry: Reporting requirements for both qualitative and quantitative examinations are specified in [clause 19](#) of this document.

[oSIST prEN ISO 6781-1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d7de1398-cea9-4e70-b50d-483134b51941/osist-pren-iso-6781-1-2020)

## 3.2.5

**infrared thermography camera****IRT camera**

instrument that collects the infrared radiant energy from a target surface and produces a monochrome (black and white) or colour image, where the grey shades (monochrome) or colour hues are related to the target surface apparent temperature

## 3.2.6

**thermal image**

image which is produced by an infrared thermography camera and which represents the apparent radiance temperature distribution over the target surfaces

Note 1 to entry: Such images are sometimes called *infrared thermograms*.

## 3.2.7

**Isotherm**

<temperature> enhancement feature applied to an image, which marks an interval of equal apparent temperature

## 3.2.8

**Isotherm**

<radiation density> region on an IR display consisting of points, lines or areas having the same infrared radiation density

## 3.2.9

**isotherm image**

output from an infrared thermography camera showing isotherms ([3.2.7](#) & [3.2.8](#))

**3.2.10****ironbow image**

image comprising a colour palette running from black through blue, magenta, orange, yellow to white that creates best contrast, in particular in regard to edges and shapes

**3.2.11****image processing**

converting an image to digital form and enhancing the image to prepare it for computer or visual analysis

Note 1 to entry: In the case of a thermal image or thermogram this could include temperature scaling, spot temperature measurements, thermal profiles, image manipulation, subtraction and storage.

**3.2.12****apparent temperature**

uncompensated reading from an infrared thermography camera containing all radiation incident on the detector, regardless of its source

**3.2.13****attenuating media**

windows, filters, atmospheres, external optics, materials or other media that attenuate the infrared radiation emitted from a source

**3.2.14****black body**

ideal perfect emitter and absorber of thermal radiation at all wavelengths. The **emissivity** [3.2.14](#) of a black body is 1...  $\varepsilon = 1$

Note 1 to entry: This is described by Planck's law.

**3.2.15****emissivity**

$\varepsilon$

ratio of a target surface's radiance to that of a black body at the same temperature and over the same spectral interval

**3.2.16****total radiance**

radiant heat flow rate divided by the solid angle around the direction  $\Delta$  and the projected area normal to this direction.

Note 1 to entry: Radiance includes emitted radiation from a surface as well as reflected and transmitted radiation.

**3.2.17****apparent radiance temperature**

temperature determined from the measured total radiance

Note 1 to entry: This temperature is the equivalent black body temperature which would produce the same total radiance.

**3.2.18****reflectivity**

$\rho$  – the ratio of the total reflected energy from a surface to total incident energy on that surface

Note 1 to entry:  $\rho = 1 - \varepsilon - \tau$ ; for a mirror, reflectivity approaches 1.0; for a black body,  $\rho = 0$ .

Note 2 to entry: Technically, reflectivity is the ratio of the intensity of the reflected radiation to the total radiation; reflectance is the ratio of the reflected flux to the incident flux. In IRT, the two terms are often used interchangeably.